

Erdélyi cigány ünnepi énekek

Karácsonynak éjszakáján

*Karácsonynak éjszakáján,
karácsonynak éjszakáján.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Leszállt közénk a Szent Isten,
leszállt közénk a Szent Isten.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Hószínű viasz-lajtorján,
hószínű viasz-lajtorján.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Cigányoknak templomában,
cigányoknak templomában.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Ajtószárnyak kitarulnak,
ajtószárnyak kitarulnak.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Asztalok is megterülnek,
asztalok is megterülnek.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Első helyen ki fog ülni,
első helyen ki fog ülni?
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Isten ül a testvérevel,
Isten ül a testvérevel.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Másodikon ki fog ülni,
másodikon ki fog ülni?
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Gazda ül a gyermekével,
gazda ül a gyermekével.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Harmadikon ki fog ülni,
harmadikon ki fog ülni?
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Érkeznek majd sok vendégek,
érkeznek majd sok vendégek.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Két kupa bort elővesznek,
két kupa bort elővesznek.
Ólmi, ólmi, nagy Úristen!*

*Egyetek csak, jó legények,
igyatok csak, jó cigányok,
Istent sose felejtsetek!*

Adja az Isten, hogy sok karácsonyt érjeteK meg családotoK népével és testvéreiteKkel együtt, egészség hírében, szerencsésen! Töltsünk most egy pohár bort és igyuk meg becsülettél!

ÉbredjeteK, cigányoK

*ÉbredjeteK, cigányoK,
világ, liliom,
elértük a karácsonyt is,
világ, liliom!*

*Ébredj, ébredj, nagy leány,
világ, liliom,
megérkeztek a kérőid,
világ, liliom!*

*Késcsinálók, híresek,
világ, liliom,
késcsinálók, híresek,
világ, liliom!*

*Mondjad, anyám, nem megyek,
világ, liliom,
mondjad, anyám, nem megyek,
világ, liliom!*

*Megszúrnának a késsel,
világ, liliom,
megszúrnának a késsel,
világ, liliom!*

*Ébredj, ébredj, nagy leány,
világ, liliom,
megérkeztek a kérőid,
világ, liliom!*

*Üstkészítők, híresek,
világ, liliom,
üstkészítők, híresek,
világ, liliom!*

*Mondjad, anyám, megyek már,
világ, liliom,
fényesítem az új üstöt,
világ, liliom!*

*Míves mester az uram,
világ, liliom,
lyukasztóval kilyukasztja,
világ, liliom!*

*Elértük az új esztendőt,
világ, liliom,
sok-sok évben érjük így el,
világ, liliom!*

*Legényekkel, testvérekkel,
világ, liliom,
híres-neves nagy gazdával,
világ, liliom!*

Szép ezüstrucácska

*Szép ezüstrucácska,
szép ezüstrucácska,
kicsi fiókákkal,
ezüst aprónéppel,
fogta magát, indult,
fogta magát, indult.
Kertről kertre vonult,
kertről kertre vonult,
országáról országra,
országáról országra,
cigányokat hívta,
cigányokat hívta.
Híres Jankó fölkelt,
Híres Jankó fölkelt,
fogta magát, indult,*

*fogta magát, indult,
kertről kertre vonult,
kertről kertre vonult,
országáról országra,
országáról országra.
Híres Jankó fölkelt,
Híres Jankó fölkelt,
fogta magát, indult,
fogta magát, indult,
puskával meglőni,
puskával meglőni
szép ezüstrucácskát,
szép ezüstrucácskát,
kicsi fiókáit,
ezüst aprónépet.*

*Ó, szentséges Isten,
ó, szentséges Isten!
Jaj, a Híres Jankó,
jaj, a Híres Jankó,
fél térdére térdel,
fél térdére térdel,
puskával célozza,
puskával célozza
szép ezüstrucácskát,
szép ezüstrucácskát,
kicsi fiókáit,
ezüst aprónépet!
Ó, szentséges Isten,
ó, szentséges Isten!*

Legyen szerencsénk az egészség híréhez!

Keljetek föl, jó cigányok

*Keljetek föl, jó cigányok,
keljetek föl, jó cigányok!
Dómi, dómi, nagy Úristen!*

*Elérkeztünk karácsonyhoz,
elérkeztünk karácsonyhoz!
Dómi, dómi, nagy Úristen!*

*Vajon ide ki fog ülni,
vajon ide ki fog ülni?
Dómi, dómi, nagy Úristen!*

*Láji ül a családjával,
Tócsi ül majd a fiával.
Dómi, dómi, nagy Úristen!*

*Ezüstruca ide ül majd,
ezüstruca ide ül majd,
egy sorba ül a gazdával.*

*Fél térdére ereszkedik,
fél térdére ereszkedik,
puskát fog reá a gazda.*

*Egyenesen célba veszi,
egyenesen célba veszi.
Dómi, dómi, nagy Úristen!*

*Ezüstrucát megcélozza,
ezüstrucát megcélozza.
Legyen hozzá szerencséje!*

*Megterítve már az asztal,
megterítve már az asztal,
szerencsés a házigazda!*

*Enni is van, inni is van,
enni is van, inni is van,
népes nagy családja is van!*

Leszállt közénk a Szent Isten

*Leszállt közénk a Szent Isten,
kísérte őt tizenkét pap,
Dóme, dóme, nagy Úristen!*

*Borrá változott a víz is,
jaj, legények, szent az este,
Szent Istené, szent anyjái!*

*Isten anyja kismamácska,
adjon nekünk sok szerencsét!
Dóme, dóme, nagy Úristen!*

*Legyünk áldottak és szerencsések, cigányok! Sok esztendőben érjük meg karácsony
szent estéjét!*

Bari Károly gyűjtései és fordításai